

# HKoenig

alp1800

## Instruction Manual

Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de instrucciones  
Manuale d'uso  
Manual de instruções  
Instrukcja obsługi



## Fondue Set

Appareil à fondue  
Fondue-Gerät  
Fondue-apparaat  
Aparato de fondue  
Apparecchio per fonduta  
Maszyna do fondue  
Máquina de fondue



## ENGLISH

220-240V~50/60Hz 800W

Thank you for your purchase of our electric fondue sets. To use this one properly and safely, please read the following instructions carefully.

### CAUTION

To prevent personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions, including these important safeguards and the care and use instructions in this manual.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not leave fondue plugged in when it is not being used or during cleaning.
- Do not operate if the fondue pot is not working properly or if it has been damaged in any manner.
- Do not attempt to repair this appliance yourself.
- **For household use only.**
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.

- Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.
- When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.
- Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit
- Never leave the unit unattended while in operation.
- Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device
- The device must not be used if it has been dropped, it obvious signs of damage are visible or if it has leaks.

## **CAUTION**

**To prevent burns or other personal injuries to children, read and follow all instructions and warnings.**

- Always supervise children.
- Do not allow children to operate or be near the fondue pot, as the outside surfaces are hot during use.
- Do not allow cord to hang over any edge where a child can reach it. Arrange cord to avoid pulling, tripping or entanglement.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and that they fully understand the potential hazards.

- Your appliance has been designed for domestic use only. It is not intended for use in the following situations which are not covered by the warranty:
  - in staff kitchen areas in shops, offices and other professional environments,
  - in farm hostels,
  - by guests in hotels, motels and other residential environments,
  - in bed and breakfast type environments.

## CAUTION

To prevent electrical shock, personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.



## ELECTRICITY PRECAUTIONS

- To protect against electric shock, do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the Service Center for examination, repair or adjustment.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not plug cord into wall outlet unless heat control is in OFF position.
- Always turn heat control to OFF and unplug the appliance from outlet before cleaning.
- Your fondue has a short cord as a safety precaution to avoid

pulling, tripping or entanglement. Position the cord so that it does not hang over the edge of the counter, table or other area or touch hot surfaces.

- While use of an extension cord is not recommended, if you must use one, make sure the cord has the same or higher wattage as the fondue (wattage is stamped on the underside of the fondue plug).

If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounded-type 3-wire cord. To avoid pulling, tripping or entanglement, position the extension cord so that it does not hang over the edge of the counter, table or other surface area.

- Use an electrical outlet that accommodates the polarized plug on the fondue. On a polarized plug, one blade of the plug is wider than the other.
- If the plug does not fit fully into the outlet or extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit fully, contact a qualified electrician. Do not alter the plug.
- Do not use an outlet or extension cord if the plug fits loosely or if the outlet or extension cord feels hot.
- Keep the cord away from hot parts of the appliance and hot surfaces during operation.
- Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

## CAUTION

To prevent personal injuries, read and follow all instructions and warnings.

- Always attach heat control to fondue pot first, then plug cord into electrical outlet. After cooking and serving, turn heat control to “off” and unplug from electrical outlet. Let fondue pot cool before removing heat control.
- Do not touch hot surfaces. Use knobs if you lift or carry the fondue pot or cover when it is hot.
- Moving an appliance containing hot foods, liquids is not recommended. Extreme caution must be used when moving a Fondue.
- Do not place on or near a electric burner.
- Allow fondue pot to cool completely after use and before cleaning or storing.
- When using this BBQ grill for the first time, there may be a smell of smoke coming from the surface of the heating element. This is normal because of the oil protective coating in production.
- When used in food containers should not exceed the capacity of 80%, in order to avoid boiling liquid overflow.
- The apparatus is mainly processed cheese, chocolate or other liquid seasoning.

### USING YOUR FONDUE POT

**Before Using The First Time:** With heat control removed, wash the Fondue Pot, forks, fork ring in hot soapy water. Exercise care when washing forks, as the ends are sharp. Rinse parts and dry. **NOTE:** Do not use any abrasive scouring pads or cleansers on these parts.

**Condition Non-Stick Interior:** The non-stick interior surface of Fondue Pot must be conditioned to ensure stick-free cooking. Lightly wipe a teaspoon of cooking oil over the entire surface with paper toweling or a soft cloth. Allow a light film of oil to remain on the surface. Do not use shortening, butter or margarine to condition non-stick surface. The Fondue Pot is now ready to use.

1. Place Fondue Pot on a dry, level, heat-resistant surface, away from any edge.
2. Do not block airflow under Fondue Pot. If Fondue Pot is used on a surface that is not heat-resistant, such as a varnished, veneer or plastic surface, place the Pot on a heat resistant tray or board to protect the surface below. Make sure Pot rests level. Be sure hands are dry when using the Fondue Pot. To ensure proper operation and safety, make sure all feet are present and fully clean before each use. Do not use if any feet are missing.
3. Heat control to Fondue Pot; making sure it is set at OFF. Plug cord into a 220-240 volt AC electrical outlet **ONLY**.
4. To prevent scratching of the non-stick plastic, rubber or wooden tools are recommended for stirring foods in the preparation of dessert or cheese fondue. Do not use any sharp edged metal cooking tools on the non-stick surface as scratching can occur. Use smooth edged metal cooking tools when adding oil to fondue.
5. If fork ring is included, place on top edge of pot, making sure it is secured in place. Use to hold forks in slots while cooking.
6. Use fondue forks packaged with Fondue Pot to spear foods for dipping .To prevent scratching of the non-stick surface, use care when placing or swirling forks in pot. The handles of the forks feature different colored ends to help user identify own fork.
7. After serving, turn heat control to OFF and unplug cord from electrical outlet. Allow Fondue Pot and heat control to cool before cleaning. If Fondue Pot must be moved before it has cooled, first remove heat control using caution, as portions of heat control may be hot.  
Use hot pads to move pot, as handles may be warm.

## CLEANING YOUR FONDUE POT

**Clean After Each Use:** To keep Fondue Pot looking attractive and cooking efficiently, clean it thoroughly after each use.

**Remove Heat Control:** With heat control set at OFF, unplug cord from electrical outlet and allow to cool. If the heat control must be removed prior to cooling, remove the heat control using caution, as portions of the heat control may be hot.

**Let Fondue Pot Cool By Itself** - After using Fondue Pot, always allow it to cool completely by itself. Do not hasten cooling by adding cold water or immersing in water when hot.

Although made of thick aluminum, a sudden change in temperature may cause the metal to warp. Always allow hot liquid to cool completely before removing from Fondue Pot.

## WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on "Did the answer solve your problem?". This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

### WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

### EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (\*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply

recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.

- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(\*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

## ENVIRONMENT

### CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

**FRANÇAIS**

**220-240V~50/60Hz 800W**

**Veillez lire ces consignes et avertissements soigneusement avant la première utilisation afin de garantir une cuisson correcte et sans danger.**

## **ATTENTION**

### **MISE EN GARDE**

- Cet appareil n'est pas prévu pour une autre utilisation que celle décrite.
- Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance, lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors du nettoyage.
- Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- N'essayez pas de le réparer vous-même, mais renvoyez-le au vendeur.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou professionnelle.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

- Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins 8ans.
- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité doivent toujours être prises pour prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.
- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Veuillez conserver ce document à disposition et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

## **ATTENTION**

### **Afin de prévenir des brûlures :**

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance en présence de l'appareil enclenché.
- Ne permettez pas à des enfants de manipuler le caquelon qui devient très chaud.
- Ne laissez jamais pendre par-dessus la table le cordon électrique à proximité d'un enfant ou près d'un passage.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à

condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles en comprennent bien les dangers potentiels.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
  - dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  - dans des fermes auberges,
  - par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  - dans des environnements de type chambres d'hôtes.

## **ATTENTION**

**Afin de prévenir un choc électrique, des blessures ou un dommage matériel :**



- Ne plongez jamais la prise, le cordon ou la partie électrique dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un câble ou une prise abîmés, présentant un dysfonctionnement ou un dommage apparent. Faites réparer l'appareil en faisant appel au service après-vente mis en place par votre revendeur.
- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation à l'air libre.
- Branchez le câble à une prise électrique uniquement quand

le dispositif de réglage est en position OFF (éteint).

- Tournez toujours le bouton de réglage sur OFF et débranchez la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Le câble est très court afin d'éviter des accidents. Veillez à ce qu'il ne pende pas par-dessus la table, le plan de travail, etc. et qu'il ne touche aucune surface chaude.
- Il est déconseillé d'utiliser des rallonges. Au besoin, utilisez-en une avec la même quantité ou plus de Watts que l'appareil à fondue. (Voir sous la prise de l'appareil). La rallonge doit être munie d'une mise à terre. En cas de doute, consultez un électricien. Ne modifiez jamais la prise. Tenez le câble et la prise loin de surfaces chaudes et ne les utilisez pas s'ils chauffent ou sont mal serrés.
- N'utilisez pas l'appareil si son câble d'alimentation ou sa prise est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été abimé ou s'il est tombé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent ou encore par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

## **ATTENTION**

### **Afin de prévenir les blessures :**

- Attachez d'abord le dispositif de réglage à l'appareil, ensuite branchez la prise à une source électrique. Après utilisation, positionnez le bouton sur « Off » et ôtez la prise.
- Laissez refroidir l'appareil avant d'enlever le dispositif de réglage ou de le nettoyer.

- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Tenez le caquelon par la poignée pour le déplacer lorsqu'il est chaud. La plus grande prudence est de mise lors du déplacement de liquides ou de nourriture chauds.
- Lors de la première utilisation, le corps de chauffe peut dégager une odeur de fumée dû à la couche protectrice d'huile. Ceci est normal.
- Le caquelon ne doit pas être rempli à plus de 80% de sa capacité, afin d'éviter tout débordement.
- L'appareil est destiné à contenir du fromage, du bouillon ou du chocolat.

#### UTILISATION

**La première fois :** Lavez le caquelon, l'anneau de support et les fourchettes avec de l'eau savonneuse. Attention ! Les fourchettes sont très pointues. Rincez et séchez.

**Attention :** n'utilisez pas de produits ou d'ustensiles abrasifs !

**Revêtement antiadhésif à l'intérieur du caquelon :** Afin de garantir cette fonction, il faut essuyer l'intérieur avec du papier ménager ou un chiffon doux imbibé d'huile comestible (mais non du beurre ou de la margarine) avant la première utilisation. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

1. Posez l'appareil sur une surface plate, sèche, résistante à la chaleur ou munie d'un sous-plat et loin du bord.
2. N'entravez pas la circulation de l'air autour de l'appareil. Vérifiez que l'appareil est bien à plat et ne l'utilisez pas s'il manque un pied. Manipulez-le uniquement avec les mains sèches.
3. Positionnez le bouton de réglage sur OFF, branchez la fiche **uniquement** dans une prise à 220-240 volt.
4. Afin de préserver la couche antiadhésive, n'utilisez que des cuillers etc. en plastique, en bois ou du métal non tranchant pour remuer le contenu. Evitez tout objet tranchant ou pointu dans le caquelon.
5. Si un anneau de support est fourni, posez-le solidement sur le caquelon. Il sert à tenir les fourchettes en place pendant la cuisson.
6. Utilisez les fourchettes fournies pour piquer et cuire les aliments. Afin d'éviter de rayer les parois, remuez avec prudence. Les différentes couleurs des fourchettes permettent d'identifier leurs propriétaires.
7. A la fin, positionnez le bouton sur OFF et tirez la prise. Laissez l'appareil refroidir avant de le manipuler ou de le nettoyer. Si vous devez déplacer l'appareil avant le refroidissement, ôtez d'abord le dispositif de réglage avec prudence et à l'aide de gants isolants.

## NETTOYAGE

**Nettoyez soigneusement et à fond après chaque utilisation**, afin de préserver l'appareil et garantir une cuisson efficace.

**Otez le dispositif de réglage:** Positionnez le bouton d'abord sur OFF, débranchez la fiche de la prise électrique et laissez refroidir. Attention, le dispositif de réglage peut être chaud!

**Laissez refroidir l'appareil et le contenu naturellement.** Ne le plongez jamais dans l'eau ou ne rajouter jamais de l'eau froide pour accélérer le processus.

Il est constitué d'aluminium épais, mais un grand changement brusque de température pourrait tout de même le déformer.

## GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

### CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

### EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (\*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non

appropriés.


- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(\*) Certaines pièces de votre appareil dites pièces d'usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence d'usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être

accentuée par des mauvaises conditions d'utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie. Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : <https://sav.hkoenig.com/>.

## ENVIRONNEMENT

ATTENTION :

 Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTSCH

220-240V~50/60Hz 800W

Vielen Dank für den Kauf unseres elektrischen Fondue-Sets. Um dies einwandfrei und sicher zu handhaben, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig.

## CAUTION

Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen.

Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen einschließlich der folgenden befolgt werden:

- Lesen Sie alle Anweisungen, einschließlich dieser wichtigen Sicherheitsvorkehrungen und die Pflege und Verwendung in dieser Anleitung.
- Verwenden Sie Gerät nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Lassen Sie das Fondue nicht eingesteckt, wenn es nicht benutzt wird oder während der Reinigung.
- Nicht in Betrieb nehmen, wenn der Fonduetopf nicht richtig funktioniert oder wenn er in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- **Nur für den Hausgebrauch.**
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert,

heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Stromkabel in jeglicher Weise beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Gerät nur reinigen oder pflegen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das zugehörige Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um bei unsachgemäßer Verwendung die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Nennspannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt Ihrer Installation. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Bitte halten Sie dieses Dokument bereit und geben Sie es im Falle einer Übertragung Ihres Gerätes an den zukünftigen Besitzer weiter.

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn auffällige Zeichen von Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist

## CAUTION

**Um Verbrennungen oder anderen Verletzungen von Personen bei Kindern zu verhindern, lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen.**

- Überwachen Sie Kinder immer.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die möglichen Gefahren vollständig verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht in der Nähe des Fonduetopfes arbeiten, wenn die Außenflächen während des Gebrauchs heiß sind.
- Lassen Sie keine Kabel über Kanten hängen, wo ein Kind es erreichen könnte. Fixieren Sie das Kabel um einziehen, Stolpern oder Verstrickung zu vermeiden.
- Ihr Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in den folgenden Situationen

vorgesehen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind:

- in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen professionellen Umgebungen,
- in Landgasthöfen,
- von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
- in Bed-and-Breakfast-Umgebungen.

## CAUTION

Um einen elektrischen Schlag, Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen.



## ELEKTRIZITÄTS VORSICHTMAßNAHMEN

- Zum Schutz gegen einen elektrischen Schlag, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere elektrische Teile nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder bei Störungen. Falls diese eintritt, wenden Sie sich ans das Service Center zur Reparatur oder Überprüfung der Einstellungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Stecken Sie das Kabel nicht in die Steckdose, es sei denn die Wärmeregulierung ist in der OFF-Position.

- Schalten Sie die Wärmekontrolle immer aus und ziehen Sie das Gerät vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- Ihr Fondue hat eine kurze Schnur als Sicherheitsmaßnahme um ziehen, Stolpern oder Verstrickung zu vermeiden. Positionieren Sie die Kabel so, dass es nicht über den Rand des Zählers, Tisch oder einer anderen Fläche hängt oder heiße Oberflächen berührt.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen, wenn Sie eine solche verwenden müssen, stellen Sie sicher, dass das Kabel die gleiche oder eine höhere Leistung als das Fondue hat (Wattleistung an der Unterseite des Fondue Stecker gestanzt). Wenn das Gerät des geerdeten Typ ist, sollte das Verlängerungskabel eine geerdete-Typ 3-Draht-Kabel sein. Um ein ziehen, Stolpern oder Verstrickung zu vermeiden positionieren Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht über den Rand des Zählers, Tisch oder einer anderen Oberfläche hängt.
- Verwenden Sie eine Steckdose, die den Stecker auf dem Fondue aufnimmt. Auf einem polarisierten Stecker, ist eine Klinge des Steckers breiter als der andere. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose oder ein Verlängerungskabel passt, drehen Sie den Stecker. Wenn der Stecker immer noch nicht vollständig passt, kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker. Den Stecker nicht verändern.
- Benutzen Sie keine Steckdose oder ein Verlängerungskabel, wenn der Stecker locker sitzt oder wenn sich die Steckdose oder ein Verlängerungskabel heiß anfühlt.

- Halten Sie das Kabel von heißen Teilen des Gerätes und heißen Oberflächen während des Betriebs fern.

## CAUTION

**Um Verletzungen zu vermeiden, lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen.**

- Befestigen Sie die Wärmekontrolle zum Fonduetopf immer zuerst, dann stecken Sie das Kabel in die Steckdose. Nach dem Kochen und Servieren, schalten Sie die Wärmesteuerung auf "off" und ziehen den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Fonduetopf abkühlen, bevor Sie die Wärmesteuerung entfernen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Knöpfe, wenn Sie den Fonduetopf oder die Abdeckung heben oder tragen, wenn es heiß ist.
- Es wird nicht empfohlen ein Geräts das heiße Speisen oder andere Flüssigkeiten enthält zu verschieben. Extreme Vorsicht ist geboten, wenn Sie ein Fondue bewegen.
- Legen Sie es nicht auf oder in die Nähe eines elektrischen Brenners.
- Lassen Sie Fonduetopf nach Gebrauch und vor der Reinigung oder Lagerung vollständig abkühlen.
- Wenn Sie diesen Grill zum ersten Mal verwenden, kann ein Geruch von Rauch von der Oberfläche des Heizelements kommen.

Das ist normal, weil die Ölschutzschicht in der Produktion ist.

- Wenn in Lebensmittelbehälter verwendet werden, sollten

die die Kapazität von 80% nicht überschritten werden, um Flüssigkeitsüberlauf beim Sieden zu vermeiden.

- Die Vorrichtung ist hauptsächlich für Schmelzkäse, Schokolade oder andere flüssige Gewürze.

## VERWENDUNG DES FONDUTOPFES

**Vor dem ersten Gebrauch:** Mit Wärmesteuerung entfernt, reinigen Sie den Fondue-Topf, die Gabeln, Gabel Ring in heißem Seifenwasser. Achten Sie beim Waschen der Gabeln darauf, das die Enden scharf sind. Spülen Sie Teile und lassen Sie sie trocken. **HINWEIS:** Verwenden Sie kein Scheuerschwämme oder Reinigungsmittel auf diesen Teilen.

Zustand Antihafbeschichtung: Die Antihaf -Innenfläche des Fondue-Topfes muss konditioniert werden um das Antihaf freie Kochen zu gewährleisten. Wischen Sie einen Teelöffel Öl über die gesamte Oberfläche mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch. Lassen Sie einen leichten Ölfilm auf der Oberfläche. Verwenden Sie keine Verkürzung, Butter oder Margarine, um die Antihaf -Oberfläche zu konditionieren. Der Fonduetopf ist jetzt einsatzbereit.

1. Stellen Sie den Fondue-Topf auf eine trockene, ebene, hitzebeständige Oberfläche, entfernt von jeder Kante.
2. Sorgen Sie dafür, das der Luftstrom unter dem Fonduetopf nicht unterbrochen wird. Wenn der Fonduetopf auf einer Oberfläche verwendet wird, die nicht hitzebeständig ist, wie ein lackiertes, Furnier oder eine Kunststoff-Oberfläche, stellen Sie den Topf auf eine hitzebeständige Schale oder Bord, um die Oberfläche unterhalb zu schützen. Stellen Sie sicher, das der Topf auf der Ebene ruht. Achten Sie darauf, das die Hände trocken sind, wenn Sie den Fondue-Topf benutzen. Um eine ordnungsgemäßen Betrieb und die Sicherheit sicherzustellen, achten Sie darauf, dass, vor jedem Gebrauch, alle Füße vorhanden und vollständig sauber sind. Nicht verwenden, wenn irgendwelche Füße fehlen.
3. Wärmesteuerung für Fondue-Topf; stellen Sie sicher, dass es auf OFF gesetzt ist. Steckerkabel in eine 220-240 Volt AC Steckdose **NUR**.
4. Um zu verhindern, das Kratzer auf das Antihaf Kunststoff kommen, wird empfohlen Gummi oder Holz-Werkzeuge zum Rühren bei der Herstellung von Dessert oder Käse-Fondue zu benutzen. Verwenden Sie keine scharfkantigen Metall Werkzeuge auf der Antihaf -Oberfläche auf der Kratzer auftreten können. Verwenden Sie beim Kochen glatte kantige Metall Werkzeuge, wenn Sie Öl zum Fondue hinzufügen.
5. Wenn der Gabel Ring enthalten ist, legen Sie ihn auf die Oberkante des Topf, das er an Ort und Stelle befestigt ist. Verwenden Sie ihn, um die Gabeln, während des Kochens in den Schlitten zu halten.
6. Verwenden Sie die Fonduegabeln die mit dem Fondue-Topf verpackt sind, um die Lebensmittel zum Dippen aufzuspießen.

Um zu verhindern das die Antihaf Oberfläche Kratzer bekommt, verwenden Sie sie vorsichtig, wenn Sie sie platzieren oder mit den Gabeln in den Topf stechen.

Die Griffe der Gabeln sind mit verschiedenen farbigen Enden, damit der Benutzer seine eigene Gabel identifizieren kann.

7. Nach seiner Tätigkeit, drehen Sie die Wärmesteuerung aus und ziehen Sie Kabel aus der Steckdose. Lassen Sie den Fondue-Topf und die Wärmekontrolle, vor der Reinigung, abkühlen. Wenn Fonduetopf

bewegt werden muss, bevor er abgekühlt ist, entfernen Sie erst die Wärmekontrolle mit Vorsicht, da Teile der Wärmesteuerung heiß sein können. Verwenden Sie heißen Polster, um den Topf zu bewegen, da die Griffe warm sein können.

## **REINIGUNG IHRES FONDUE TOPFES**

### **Reinigung nach dem Gebrauch:**

Damit der Fondue-Topf attraktiv und das Kochen effizient bleibt, reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch gründlich.

### **Entfernen der Wärmekontrolle:**

Mit ausgeschalteter Wärmeregulierung, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen. Wenn die Wärmesteuerung vor der Kühlung entfernt werden muss, entfernen Sie die Wärmesteuerung mit Vorsicht, da Teile der Wärmesteuerung heiß sein können.

### **Lassen Sie den Fondue Topf von selbst abkühlen**

Nach der Verwendung des Fondue-Topfes, lassen Sie ihn immer von selbst vollständig abkühlen. Verschnellen Sie das Abkühlen nicht indem Sie kaltes Wasser hinzugefügen oder in Wasser eingetauchen, wenn es heiß ist.

Obwohl er aus dickem Aluminium ist, kann eine plötzliche Änderung der Temperatur bewirken, dass das Metall sich verzieht. Erlauben Sie immer heiße Flüssigkeiten vollständig abkühlen zu lassen, bevor Sie sie aus dem Fondue Topf entfernen.

## **GARANTIE**

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

## AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (\*).
- Die normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.
- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinandergelöst wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.
- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(\*). Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleiben mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehöerteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

## UMWELT

### ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die

Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) - Tél: +33 1 64 67 00 05

## NEDERLANDS

220-240V~50/60Hz 800W

Bedankt voor het aanschaffen van onze elektrische fondue set. Om veilig en juist gebruik te maken van het apparaat dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen.

## WAARSCHUWING

Om fysieke ofwel materiele schade door gebruik van het apparaat te voorkomen dien u onderstaande voorzorg- en gebruiksinstructies door te nemen.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd de volgende instructies opgevolgd te worden.

- Lees alle instructies, inclusief deze veiligheids-, zorg- en gebruiksvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik dit apparaat niet voor doelen anders dan waarvoor het apparaat is bedoeld.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien de fondue niet in gebruik is, of alvorens het schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet indien de fondueset niet goed functioneert of op welke manier dan ook beschadigd is.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren.
- **Enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik.**
- Gebruik dit apparaat niet als het een beschadigde kabel of stekker heeft, het niet correct werkt of als het beschadigd is of is gevallen.

Als de stroomkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, klantenservice, servicemonteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon, om gevaren te vermijden.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder indien dit gebeurt onder toezicht, als zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en als zij de mogelijke gevaren kennen.

- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht van een volwassene staan.

- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.

- Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel in geval van verkeerd gebruik te voorkomen.

- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in bedrijf is.

- Bewaar dit document bij de hand en geef het aan de toekomstige eigenaar in geval van overdracht van uw apparaat.

- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, er zijn duidelijke tekenen van schade zichtbaar of er zijn lekken.

## WAARSCHUWING

Om verbranding te voorkomen of andere verwondingen aan kinderen, dient u de volgende gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door te lezen.

- Houd altijd toezicht op kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat zij de mogelijke gevaren volledig begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat kinderen niet om te werken of in de buurt van de fonduepan, de buitenkant van het apparaat is heet tijdens gebruik.
- Laat geen snoer van een hoger oppervlak hangen, zodat een kind erbij kan. Leg het koord zo neer, zodat trekken, struikelen of verstrengeling wordt voorkomen.
- Uw apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld voor gebruik in de volgende situaties, die niet onder de garantie vallen:
  - in personeelskeukens in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
  - in boerderijherbergen,
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële

omgevingen,

- in bed & breakfast-omgevingen.

## WAARSCHUWING

Om elektrische schokken, persoonlijke verwondingen of schade aan uw eigendom te voorkomen dient u alle instructies en waarschuwingen door te lezen.



## ELEKTRISCHE VOORSCHRIFTEN

- Ter bescherming tegen elektrische schokken, niet onderdompelen snoer, stekkers, of andere elektrische onderdelen in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker. Gebruik niet een toestel met een beschadigd netsnoer of de stekker, of na storingen met het toestel of op enigerlei wijze is beschadigd. Stuur het toestel naar Service Center voor onderzoek, reparatie of aanpassing retourneren
- Niet buitenshuis gebruiken dit apparaat.
- Niet de stekker in het stopcontact, tenzij warmteregeling in de UIT positie.
- Zet altijd warmte controle op OFF en haal de stekker uit het stopcontact alvorens het te reinigen.
- Uw fondue heeft een kort snoer als een voorzorgsmaatregel

om te voorkomen dat het trekken, struikelen of verstrengeling. Plaats het snoer, zodat het niet over de rand van de teller, tafel komt te hangen of een ander gebied of raak hete oppervlakken.

- Tijdens het gebruik van een verlengsnoer wordt niet aanbevolen, als je die moet gebruiken, zorg ervoor dat de koord heeft hetzelfde of een hoger wattage als de fondue (wattage wordt gestempeld op de onderkant van de fondue stekker). Als het apparaat van het geaarde type moet het verlengsnoer zijn een geaarde-type 3-aderige kabel. Om te voorkomen dat het trekken, struikelen of verstrengeling, de positie van de uitbreiding snoer zo dat het niet hangen over de rand van de teller, een tafel of ander oppervlak.

- Gebruik een stopcontact dat de gepolariseerde stekker van de fondue herbergt. Op een gepolariseerde stekker, een mes van de plug is breder dan de andere. Als de stekker niet volledig past in het stopcontact of verlengsnoer, keren de stekker. Als de stekker nog steeds niet volledig past, contact opnemen met een elektricien.

Probeer de stekker niet te veranderen.

- Gebruik geen stopcontact of verlengsnoer of de stekker past losjes of als het stopcontact of uitbreiding koord voelt warm.

- Houd het snoer uit de buurt van hete onderdelen van het apparaat en hete oppervlakken tijdens bedrijf.

#### WAARSCHUWING

- Om persoonlijke verwondingen te voorkomen dient u de onderstaande maatregelen door te nemen.

- Bevestig altijd warmte controle om fonduepan eerst, dan de stekker in het stopcontact. Na koken en serveren, draai warmteregeling op "uit" en trek de stekker uit het stopcontact. Laat fondue pot afkoelen

voordat verwijderen van warmte controle.

- Geen hete oppervlakken aanraken. Gebruik de knoppen als je tillen of dragen de fonduepan of het deksel als het warm is.
- een toestel met warm voedsel verplaatsen, is vloeistoffen niet aanbevolen. uiterste
- Voorzichtigheid moet worden gebruikt bij het verplaatsen van een Fondue.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een elektrische brander.
- Laat fonduepan afkoelen volledig na gebruik en voor het reinigen of opslaan.
- Bij gebruik van deze BBQ grill voor de eerste keer, kan er een geur van rook van het oppervlak van het verwarmingselement. Dit is normaal vanwege de beschermende olie coating productie.
- Bij gebruik in voedselcontainers niet de capaciteit van 80%, om te voorkomen kokende vloeistof overstroomt.
- De inrichting is vooral smeltkaas, chocolade of andere vloeibare kruiden.

## GEBRUIK VAN UW FONDUESET

**Voordat u de fondueset voor het eerst gebruikt:** Met warmteregeling verwijderd, was de fonduepan, vorken, vork ring in warm water en zeep. Wees voorzichtig bij het wassen van vorken, omdat de uiteinden zijn scherp. Spoel onderdelen en droog. **LET OP:** Gebruik geen schurende schuursponsjes of schoonmaakmiddelen te gebruiken op deze onderdelen.

**Voorwaarde Anti-Aanbak laag:** De anti-aanbak laag van Fondue Pot moet worden geconditioneerd om ervoor te zorgen stick-gratis koken. Veeg een theelepel bakolie over het gehele oppervlak met papier bad- of een zachte doek. Laat een dun laagje olie aan de oppervlakte te blijven. Gebruik geen verkorting, boter of margarine aan anti-aanbak laag te conditioneren. De Fondue Set is nu klaar voor gebruik.

1. Plaats de fonduepan op een droge, vlakke, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van de rand.
2. Blokkeer de luchtstroom onder Fondue Pot. Als fonduepan wordt gebruikt op een oppervlak dat niet hittebestendig, zoals een gelakt, finer of kunststof oppervlak door de pot op een hittebestendige schaal of bord om het oppervlak onder bescherming. Zorg ervoor dat Pot rust niveau. Zorg ervoor dat de handen droog zijn wanneer het gebruik van de fonduepan. Om een goede werking en veiligheid te garanderen, zorg ervoor dat alle voeten aanwezig en volledig schoon voor elk gebruik zijn. Niet gebruiken als enige voeten ontbreken.
3. Hitte controle van Fondue Set; zorg ervoor dat deze is ingesteld op OFF. Stekker stekker in een 220-240 volt AC stopcontact.
4. Om krassen op de anti-aanbaklaag te voorkomen wordt gebruik van plastic, rubber of houten instrumenten aanbevolen voor het roeren van voedsel in de voorbereiding van dessert of kaasfondue. Gebruik geen scherpe metalen koken tools op de anti-aanbaklaag als krassen kunnen ontstaan. Gebruik gladde randen metalen kookgerei bij het toevoegen van olie aan fondue.
5. If vork ring is opgenomen, plaats op de bovenste rand van de pot, zorg ervoor dat het wordt vastgezet op zijn plaats. gebruiken om Houd vorken in slots tijdens het koken.
6. Gebruik fonduevorken verpakt met fonduepan aan levensmiddelen om te dippen .Om speer voorkomen krassen van de anti-aanbaklaag, wees voorzichtig bij het plaatsen of wervelende vorken in pot. De handgrepen van de vorken zijn voorzien van verschillende gekleurde uiteinden om te helpen de gebruiker eigen vork te identificeren.
7. After serveren, zet warmte controle om uit en trek de stekker uit het stopcontact. laat Fondue Pot en warmte controle afkoelen alvorens te reinigen. Als Fondue Pot moet worden verplaatst voordat het afgekoeld, verwijdert u eerst warmte controle met behulp van voorzichtigheid, als gedeelten van warmte controle heet kan zijn. Gebruiken hot pads pot bewegen, zoals handvatten warm kan zijn.

## SCHOONMAKEN VAN DE FONDUESET

**Maak schoon na elk gebruik:** Om de fondueset netjes en goed werkend te houden dient de set na elk gebruik schoon gemaakt te worden.

**Zet het apparaat uit:** Schakel de warmte instelling uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat afkoelen. Als de warmte controle voorafgaand aan koeling moet worden verwijderd verwijdert u de warmteregeling met behulp van voorzichtigheid, als delen van de warmteregeling heet kan zijn.

### Laat fonduepan zelf afkoelen –

Na het gebruik van fonduepan, altijd laat het dan volledig Afkoelen zelf. Niet haasten koeling door het toevoegen van koud water of onder te dompelen in water bij warm. Hoewel gemaakt van dik aluminium, kan een plotselinge verandering in de temperatuur van de metalen veroorzaken warp. Laat warme vloeistof volledig afkoelen voordat u uit Fondue Pot.

## GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentiernaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

### GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

### UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (\*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.

- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.
- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.
- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(\* ) Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: <https://sav.hkoenig.com/>.

## MILIEU

### ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) - Tél: +33 1 64 67 00 05

**ESPAÑOL**

**220-240V~50/60Hz 800W**

**Gracias por la compra de nuestros conjuntos de fondue eléctricos. Para utilizar éste correctamente y de forma segura, lea atentamente las siguientes instrucciones.**

**Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.**

Quando se utilizan aparatos eléctricos, las precauciones básicas de seguridad siempre se deben seguir incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones, incluyendo estas precauciones importantes, y el cuidado e instrucciones de este manual.
- No utilice el aparato para otro uso previsto.
- No deje el fondue enchufad cuando no está en uso o durante la limpieza.
- No utilice si la olla de fondue no está funcionando correctamente o si se ha dañado de alguna manera.
- No intente reparar este aparato por su cuenta.
- Sólo para uso doméstico.
- No use este aparato si su cable de alimentación o enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente, está en mal estado o se ha caído. Si el cable de alimentación está deteriorado deberá ser remplazado por el fabricante, su personal técnico o un especialista similar para evitar riesgos potenciales.

**PRECAUTION**

**Para evitar quemaduras u otras lesiones personales a los niños, leer y seguir todas las instrucciones y advertencias.**

- Siempre supervise a los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del aparato y que entiendan perfectamente los peligros potenciales.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- No permita que los niños usen o estén cerca de la olla de fondue, ya que las superficies exteriores se calientan durante el uso.
- No permita que el cable cuelgue sobre cualquiera de los bordes, donde un niño puede llegar a él. Coloque el cable en un lugar seguro para evitar algún tropiezo o enredo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre que cuenten con supervisión y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y sean plenamente conscientes de los peligros que implica.
- La limpieza y mantenimiento de la máquina no debe ser efectuada por niños a menos que tengan como mínimo 8 años de edad y cuenten con la supervisión de un adulto.
- Mantenga el aparato y su cable eléctrico fuera del alcance de niños de menos de 8 años.
- Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar

precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.

- Asegúrese de que la tensión nominal de la placa de características corresponde a la tensión de red de su instalación. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte la unidad.
- Nunca deje la unidad desatendida mientras esté en Funcionamiento.
- Por favor, tenga este documento a mano y entréguelo al futuro propietario en caso de transferencia de su dispositivo
- El dispositivo no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos evidentes de daño o si hay fugas.
- Su aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico. No ha sido diseñado para ser utilizado en las siguientes situaciones que no están cubiertas por la garantía:
  - en áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales,
  - en albergues agrícolas,
  - en hoteles, moteles y otros entornos residenciales,
  - en entornos de tipo bed and breakfast.

## **PRECAUTION**

**Para evitar descargas eléctricas, lesiones personales o daños materiales, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.**



## PRECAUCIONES DE ELECTRICIDAD

- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufes, u otras partes eléctricas en

agua u otros líquidos.

- No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento o si se ha dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al centro de servicio para revisión, reparación o ajuste.

- No utilice este aparato en el exterior.

- No conecte el cable al enchufe de la pared al menos que el control de temperatura está en la posición OFF.

- Siempre gire el control de temperatura en OFF y desconecte los aparatos de pared antes de limpiar.

- Su fondue tiene un cable corto como medida de seguridad para evitar tirar, tropezar o enredarse.

- Coloque el cable de manera que no cuelgue por el borde de la encimera, mesa otras y evitar tocar superficies calientes de la zona.

- Si bien no se recomienda el uso de un cable de extensión, si tiene que usar uno, asegúrese de que el cordón tenga la misma o mayor potencia como la fondue (las indicaciones están estampado en la parte inferior del tapón de la fondue). Si el aparato es del tipo de tierra, el cable de extensión debe ser de conexión a tierra y de 3 hilos. Para evitar el halado, tropiezo o enredo asegure la posición del cable de extensión de manera que no cuelgue por el borde del mostrador, mesa u otra superficie.

- Utilice una toma de corriente para el enchufe polarizado en la fondue. En un enchufe polarizado, una cuchilla del enchufe es más ancha que la otra. Si el enchufe no entra completamente en el cable de salida o extensión, invierta el enchufe. Si aun así el enchufe no entra

completamente, llame a un electricista calificado. No altere el enchufe.

- No utilice un tomacorriente o cable de extensión si el enchufe queda flojo o si el tomacorriente o la extensión se siente caliente.

## **PRECAUTION**

- Mantenga el cable lejos de partes y superficies calientes durante el uso.
- **Para evitar lesiones personales, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.**
- Siempre conecte el control de calor a la olla de fondue en primer lugar, a continuación, conecte el cable al enchufe eléctrico. Después de cocinar y servir, gire el control de temperatura en "off" y desconecte la toma de corriente eléctrica. Dejar que la olla de fondue se enfríe antes de retirar el control de calor.
- No toque las superficies calientes. Use las perillas si quiere levantar o transportar la olla de fondue o cúbrala cuando está caliente.
- Transportar un aparato con alimentos, líquidos calientes no

es recomendable. Se recomienda extrema precaución cuando se mueve una Fondue.

- No lo coloque sobre o cerca de un quemador eléctrico.
- Deje que la olla de fondue se enfríe por completo después de su uso y también antes de limpiar o guardar.
- Cuando se utiliza esta parrilla por primera vez, puede haber un olor a humo procedente de la superficie del elemento de calentamiento.
- Esto es normal debido al recubrimiento protector de aceite.
- Cuando se utiliza en envases de alimentos no debería exceder de la capacidad de 80%, a fin de evitar desbordamiento de líquido de ebullición.
- El aparato procesa principalmente queso, chocolate u otro condimento líquido.

#### USO DE LA OLLA DE FONDUE

**Antes de usarlo por primera vez:** Con el control de calor fuera, lave la olla para fondue, horquillas, anillo tenedor en agua caliente y jabón. Se debe tener cuidado al lavarse las horquillas, ya que los extremos son agudos. Enjuague las partes y seque.

**NOTA:** No utilice materiales abrasivos o productos de limpieza en estas partes.

**Condición del Interior antiadherente:** La superficie interior antiadherente de la olla para fondue debe ser acondicionada para cocinar sin un elemento de cocina. Frote suavemente una cucharadita de aceite de cocina en toda la superficie con una toalla de papel o un paño suave. Deje que un poco de aceite permanezca en la superficie. No utilice manteca, mantequilla o margarina para la superficie. La olla para fondue está listo para usar.

1. Coloque la olla para fondue en un nivel de la superficie resistente al calor seco, lejos de cualquier borde.
2. No bloquee el flujo de aire debajo de la olla para fondue. Si se utiliza la olla para fondue sobre una superficie que no es resistente al calor, tales como chapa, plástico superficie o barnizada. Coloque la olla en una bandeja resistente al calor o la junta para proteger la superficie de abajo. Asegúrese tener las manos secas cuando se utiliza la olla para fondue. Para garantizar un funcionamiento adecuado y seguro, asegúrese de que todos los pies están presentes y completamente limpia antes de cada uso. No utilizar si falta algún pie.
3. Calentar el control de la olla para fondue; asegurándose de que está fijado en OFF. Enchufe el cable en un enchufe eléctrico de 220-240 voltios de CA **SOLAMENTE**.

4. Para evitar rayar el plástico antiadherente, caucho o herramientas de madera se recomiendan para agitar los alimentos en la preparación del postre o fondue de queso. No utilice herramientas de cocina de metal con bordes afilados en la superficie antiadherente ya que puede rayar la superficie. Utilice herramientas de cocina de metal suave cuando añada el aceite en la olla de fondue.

5. Si se incluye el anillo tenedor, coloque el borde superior, asegurándose de que esté asegurado en su lugar. Se utiliza para mantener las horquillas en las ranuras durante la cocción.

6. Use tenedores de fondue envasados en la olla de fondue para separar los alimentos. Para prevenir rayar la superficie antiadherente, tenga cuidado al colocar tenedores arremolinadas en la olla. Los mangos de los tenedores tienen diferentes extremos de colores para ayudar al usuario a identificar los tenedores.

7. Después de servir, gire el control de temperatura en OFF y desconecte el cable del enchufe eléctrico. Permita que la olla de Fondue y el control de calor enfríen antes de la limpieza. Si la olla para fondue debe ser movida antes de que este enfría, retire primero el control de calor con cautela, ya que las porciones de control de calor pueden estar calientes. Utilice almohadillas calientes para mover la olla, las asas pueden estar calientes.

## **LIMPIEZA DE SU OLLA DE FONDUE**

**Limpie después de cada uso:** Para mantener la olla para fondue con buen aspecto y cocine de manera eficiente, limpie a fondo después de cada uso.

**Quitar el control de calor:** Con el control de calor fijado en OFF, desconecte el cable del enchufe eléctrico y deje enfriar.

Si el control de calor se debe retirar antes de que enfríe, retire el control de calor con cautela, ya que las partes del control de calor pueden estar calientes.

**Deje que la olla para fondue enfríe por sí mismo** - Después de usar la olla para fondue, siempre deje que se enfríe por completo por sí mismo. No acelerar el enfriamiento mediante la adición de agua fría o sumergiéndola en agua cuando está caliente.

A pesar de estar hecho de aluminio grueso, un cambio repentino en la temperatura puede causar que el metal se deforme. Siempre permita que el líquido caliente se enfríe por completo antes de

quitar de la olla para fondue.

## **GARANTÍA**

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

### **EXCLUSIÓN DE GARANTÍA**

- Accesorios y piezas de desgaste (\*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(\*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

## **MEDIO AMBIENTE**

### **ATENCIÓN:**

No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo



de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

# ITALIANO

220-240V~50/60Hz 800W

Grazie per aver scelto il nostro set elettrico per fondute. Per utilizzarlo in modo consono e sicuro, si prega di leggere le seguenti istruzioni.

## ATTENZIONE

Per prevenire lesioni personali e danni all'apparecchio, leggere e seguire tutte le istruzioni e avvertenze.

Quando si usano apparecchi elettrici, delle precauzioni di sicurezza di base dovrebbero essere sempre seguite, tra cui le seguenti:

- Leggere tutte le istruzioni sull'uso, sulla sicurezza e sulla manutenzione contenute in questo manuale.
- Non usare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.
- Non lasciare l'apparecchio collegato quando non è in uso o durante la pulizia.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta malfunzionamenti o se è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- **Per uso esclusivamente domestico.**
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o caduto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un suo rappresentante o da una persona qualificata al fine di evitare rischi.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni, purché sorvegliati e istruiti all'uso sicuro dell'apparecchio e pienamente a conoscenza dei pericoli che comporta.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati da un adulto.
- Conservare l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario adottare sempre misure di sicurezza per prevenire il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.
- Accertarsi che la tensione nominale sulla targhetta corrisponda alla tensione principale della vostra installazione. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.
- Non lasciare mai l'unità incustodita durante il funzionamento.
- Si prega di tenere questo documento a portata di mano e di consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento del dispositivo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere, sono visibili evidenti segni di danneggiamento o se presenta perdite.

## **ATTENZIONE**

**Per prevenire scottature e altri danni personali**

**ai bambini, si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze.**

- Sorvegliare sempre i bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano pienamente i potenziali pericoli.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo
- Non permettere ai bambini di utilizzare o essere vicini all'apparecchio poiché le superfici esterne, durante l'uso, sono calde.
- Non lasciare che il cavo penda da un bordo che potrebbe essere raggiunto da un bambino. Disporre il cavo in modo tale da evitare che venga tirato, che ci si inciampi e che si aggrovigli.
- Il vostro apparecchio è stato progettato esclusivamente per un uso domestico. Non è destinato all'uso nelle seguenti situazioni che non sono coperte dalla garanzia:
  - in cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti professionali,
  - in ostelli agricoli,
  - da ospiti in hotel, motel e altri ambienti residenziali,
  - in ambienti tipo bed and breakfast.

## ATTENZIONE

Per prevenire scosse elettriche, lesioni personali e danni all'apparecchio, leggere e seguire tutte le istruzioni e avvertenze.



## PRECAUZIONI ELETTRICHE

- Per la protezione contro le scosse elettriche, non immergere cavo, spine o altre parti elettriche in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, o dopo un malfunzionamento o se l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo.

Consegnare l'apparecchio al centro di assistenza per l'esame, la riparazione o la regolazione.

- Non usare questo apparecchio all'aperto.
- Non collegare il cavo alla presa di corrente se il controllo della temperatura non è in posizione OFF.
- Prima della pulizia dell'apparecchio, spegnerlo sempre, impostare il controllo del calore su OFF e staccare la spina dalla presa di corrente.
- L'apparecchio è dotato di un cavo corto come misura di sicurezza per evitare che venga tirato, che ci si inciampi e che si aggrovigli. Posizionare il cavo in modo che non sporga oltre il bordo di un bancone, tavolo o altre superfici. Non permettere

che il cavo entri in contatto con superfici calde.

- Anche se l'uso di una prolunga è sconsigliato, se è necessario utilizzarne una, assicurarsi che abbia la stessa o maggiore potenza dell'apparecchio (la potenza è indicata sulla parte inferiore della spina). Se l'apparecchio è dotato di un cavo con messa a terra, anche la prolunga dovrebbe essere dotata di una messa a terra con un cavo a 3 fili. Per evitare di tirare, inciampare o che il cavo si aggrovigli, posizionare la prolunga in modo che non sporga oltre il bordo di un bancone, tavolo o altra superficie.
- Utilizzare una presa elettrica polarizzata compatibile con la spina polarizzata dell'apparecchio. Sulla spina polarizzata un connettore è più grande dell'altro. Se la spina non aderisce integralmente al cavo di uscita o alla prolunga, girare la spina. Se la spina non si adatta ancora completamente, contattare un elettricista qualificato. Non alterare la spina.

## **ATTENZIONE**

- Non utilizzare un cavo o una prolunga se la spina è allentata o se sono calde durante l'utilizzo.
- Tenere il cavo lontano dalle parti calde dell'apparecchio e dalle superfici calde durante il funzionamento.
- **Per prevenire lesioni personali e danni all'apparecchio, leggere e seguire tutte le istruzioni e avvertenze.**
- Fissare sempre prima il controllo del calore alla padella della fonduta e poi collegare il cavo alla presa elettrica. Dopo aver cucinato e servito, ruotare il controllo del calore su "off" e

scollegare dalla presa elettrica. Lasciare che il piatto della fonduta si raffreddi prima di rimuovere il controllo del calore.

- Non toccare le superfici calde. Utilizzare le manopole per sollevare o trasportare la pentola della fonduta o il coperchio quando è caldo.
- Lo spostamento di un apparecchio contenente cibi liquidi caldi non è raccomandato. Estrema cautela deve essere utilizzata quando si sposta una fonduta.
- Non posizionare sopra o vicino a un fornello elettrico.
- Lasciare che la pentola per fondute si raffreddi completamente dopo l'uso e prima di pulirlo o riporlo.
- Quando si utilizza quest'apparecchio per la prima volta, ci può essere un odore di fumo che fuoriesce dalla superficie dell'elemento riscaldante. Questo è normale per via dell'olio protettivo di rivestimento.
- Quando si utilizzano contenitori per alimenti, essi non devono superare la capacità dell'80%, al fine di evitare che durante l'ebollizione il liquido trabocchi.
- Quest'apparecchio viene impiegato principalmente per formaggio, cioccolato o altre pietanze liquide.

#### COME UTILIZZARE L'APPARECCHIO

**Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta:** Con il controllo del calore spento, lavare la pentola della fonduta, le forchette, l'anello della forchetta in acqua calda e sapone. Fare attenzione quando si lavano le forchette poiché le estremità sono taglienti. Risciacquare e asciugare le parti.

**NOTA:** Non utilizzare spugne abrasive o detersivi per la pulizia di queste parti.

**Condizioni dell'interno antiaderente:** La superficie interna antiaderente della pentola per fondute è essenziale per garantire che il cibo non si attacchi alle pareti della pentola. Stendere delicatamente un cucchiaino d'olio da cucina su tutta la superficie interna della pentola con carta assorbente o con un panno morbido. Lasciare un sottile strato d'olio sulla superficie. Non spalmare mai lardo, burro o margarina sulla superficie antiaderente. La pentola per fondute è ora pronta per l'uso.

1. Posizionare la pentola per fondute su una superficie piana e asciutta, resistente al calore e lontano da qualsiasi bordo.
2. Non bloccare il flusso d'aria sotto la pentola per fondute. Se la pentola per fondute viene utilizzata su una superficie che non è resistente al calore, come ad esempio una superficie verniciata o in plastica, posizionare la pentola su un vassoio resistente al calore o porla su un bordo per proteggere la superficie sottostante. Assicurarsi che la pentola sia posta su una base piana e a livello. Assicurarsi di avere le mani asciutte quando si utilizza la pentola per fondute. Per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza, assicurarsi che tutti i piedini siano presenti e completamente puliti prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la pentola per fondute se manca qualche piedino.
3. Controllo del calore della pentola per fondute; facendo attenzione che sia impostato su OFF, inserire la spina **SOLO** in una presa da 220-240 volt AC.
4. Per evitare di graffiare la plastica antiaderente, si raccomanda l'uso di utensili di gomma o legno per girare gli alimenti e per la preparazione di dessert o fonduta di formaggio. Non utilizzare strumenti di metallo con bordi affilati sulla superficie antiaderente, poiché graffierebbero la superficie antiaderente. Adoperare utensili in metallo con tagli lisci quando si aggiunge l'olio alla fonduta.
5. Se l'anello della forchetta è incluso, porlo sul bordo superiore della pentola, assicurandosi che sia fissato in posizione. Utilizzarlo per tenere le forchette nelle fessure durante la cottura.
6. Utilizzare le forchette in dotazione con la pentola per fondute per immergere gli alimenti. Per evitare di graffiare la superficie antiaderente, fare attenzione quando si immergono o si girano le forchette nella pentola. Le maniglie delle forchette sono di diversi colori in modo da aiutare a identificare la propria forchetta.
7. Dopo aver servito, ruotare il controllo del calore su OFF e scollegare il cavo dalla presa elettrica. Lasciar raffreddare la pentola per fondute e il controllo del calore prima della pulizia. Se la pentola per fondute deve essere spostata prima che si sia raffreddata, rimuovere prima il controllo del calore con cautela, poiché potrebbe essere molto caldo. Aiutarsi con delle presine per spostare la pentola poiché anche le maniglie possono essere calde.

## **PULIZIA DELLA PENTOLA DELLA FONDUTA**

**Pulire dopo ogni utilizzo:** Per mantenere l'estetica e l'efficienza della pentola per fondute, pulirla con cura dopo ogni utilizzo.

**Rimuovere il controllo del calore:** Con il controllo del calore impostato su OFF, togliere la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare. Se il controllo del calore deve essere rimosso prima del raffreddamento, rimuovere il controllo del calore con cautela, in quanto le sue parti possono essere molto calde.

**Lasciar raffreddare la pentola per fondute da sola** - Dopo aver utilizzato la pentola per fondute, lasciarla raffreddare completamente da sé. Non accelerare il raffreddamento con l'aggiunta di acqua fredda o immergere in acqua quando l'apparecchio è caldo. Sebbene questo prodotto sia fatto di alluminio spesso,

un brusco cambiamento di temperatura può causare una distorsione del metallo. Lasciare sempre che il liquido caldo si raffreddi completamente prima di toglierlo dalla pentola per fondute.

## GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni.

Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro sito post-vendita: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema? Questo vi porterà al modulo di richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

### CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

### ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (\*).
- Normale manutenzione dell'apparecchio.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.
- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.
- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(\*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

# AMBIENTE

## ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

**POLSKI**

**220-240V~50/60Hz 800W**

**Dziękujemy za zakup naszych elektrycznych zestawów do fondue. Aby prawidłowo i bezpiecznie korzystać z tego urządzenia, przeczytaj uważnie poniższe instrukcje.**

## **UWAGA**

**Aby zapobiec obrażeniom ciała lub zniszczeniu mienia, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.**

- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:
  - Przeczytaj wszystkie instrukcje, w tym ważne środki ostrożności oraz instrukcje dotyczące pielęgnacji i użytkowania zawarte w niniejszej instrukcji.
  - Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
  - Nie pozostawiaj podłączonego fondue, gdy nie jest używane lub gdy jest czyszczone.
  - Nie używaj, jeśli garnek do fondue nie działa prawidłowo lub został w jakikolwiek sposób uszkodzony.
  - Nie próbuj samodzielnie naprawiać tego urządzenia.
  - **Tylko do użytku domowego.**
  - To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, pod warunkiem, że są one nadzorowane i zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania

z urządzenia oraz są w pełni świadome związanych z tym zagrożeń.

- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.

- Przechowuj urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

- Podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego należy zawsze zachować środki ostrożności, aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem elektrycznym i/lub obrażeń w przypadku niewłaściwego użycia.

- Upewnij się, że napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu głównemu Twojej instalacji. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie podłączaj urządzenia.

- Nigdy nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.

- Prosimy o zachowanie tego dokumentu i przekazanie go przyszłemu właścicielowi na wypadek przekazania urządzenia.

- Urządzenia nie wolno używać, jeśli zostało upuszczone, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli jest nieszczelne.

## **UWAGA**

**Aby zapobiec poparzeniom lub innym obrażeniom ciała dzieci, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.**

- Zawsze nadzoruj dzieci.

- Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać fondue ani przebywać w jego pobliżu, ponieważ jego zewnętrzne

powierzchnie są gorące podczas użytkowania.

- Nie pozwól, aby kabel zwisał z krawędzi do której może

dosięgnąć dziecko. Ułóż przewód tak, aby uniknąć pociągnięcia, potknięcia lub zaplątania.

- Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i że w pełni rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Twoje urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do użytku w następujących sytuacjach, które nie są objęte gwarancją:
  - w pomieszczeniach kuchennych dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach zawodowych,
  - w gospodarstwach agroturystycznych,
  - przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych,
  - w obiektach typu bed and breakfast.

## **UWAGA**

**Aby zapobiec porażeniu prądem, obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia, należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.**



## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE ENERGII ELEKTRYCZNEJ**

- Aby uchronić się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczek ani innych części elektrycznych w wodzie lub innych płynach.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub

wtyczką, lub jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zwróć urządzenie do centrum serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

- Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz.
- Nie podłączać przewodu do gniazdka ściennego, dopóki kontrolka grzania nie jest w pozycji OFF.
- Przed czyszczeniem należy zawsze umieścić kontrolkę grzania w pozycji OFF i odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Twoje fondue jest wyposażone w krótki kabel jako środek ostrożności, aby uniknąć ciągnięcia, potykania się lub zaplątania. Umieść przewód tak, aby nie zwisał z krawędzi blatu, stołu lub innego miejsca ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Chociaż używanie przedłużacza nie jest zalecane, jeśli musisz go użyć, upewnij się, że ma on taką samą lub wyższą moc jak fondue (moc jest wybita na spodzie wtyczki do fondue). Jeśli urządzenie jest uziemione, przedłużacz powinien mieć przewód 3-żyłowy z uziemieniem. Aby uniknąć ciągnięcia, potknięcia się lub zaplątania, ustaw przedłużacz tak, aby nie zwisał z krawędzi blatu, stołu lub innej powierzchni.
- Użyj gniazdka elektrycznego, do którego można podłączyć spolaryzowaną wtyczkę fondue. W przypadku spolaryzowanej wtyczki jedno ostrze wtyczki jest szersze

niż drugie.

- Jeśli wtyczka nie pasuje odpowiednio do gniazdka lub przedłużacza, odwróć ją. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie modyfikuj wtyczki.
- Nie używaj gniazdka lub przedłużacza, jeśli wtyczka jest

lużno dopasowana lub jeśli gniazdko lub przedłużacz zdają się być gorące.

- Trzymaj przewód podczas pracy z dala od gorących części urządzenia i gorących powierzchni.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa ono prawidłowo lub jeśli zostało uszkodzone lub upuszczone. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

## **UWAGA**

**Aby zapobiec obrażeniom ciała przeczytaj i przestrzegaj wszystkich instrukcji oraz ostrzeżeń.**

- Zawsze najpierw podłącz regulator temperatury do urządzenia, a następnie przewód urządzenia do gniazdka. Po przygotowaniu potrawy, wyłącz przełącz regulator ogrzewania na pozycję „off”, a następnie odłącz wtyczkę od gniazdka. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed rozłączeniem regulatora ciepła.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Użyj uchwytów, jeśli podnosisz lub przenosisz garnek lub przykrywkę urządzenia fondue, gdy jest gorące.
- Nie zaleca się przenoszenia urządzenia zawierającego gorącą żywność, w tym płyny. Podczas przenoszenia urządzenia należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchence elektrycznej lub w pobliżu.
- Po użyciu oraz przed czyszczeniem lub schowaniem pozostaw garnek do Founde do całkowitego ostygnięcia.
- Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy, z

powierzchni elementu grzejnego może wydobywać się zapach dymu. Jest to normalne z powodu olejowej powłoki ochronnej nanoszonej podczas produkcji.

- Przy stosowaniu pojemników na żywność nie należy przekraczać pojemności 80%, aby uniknąć przelewania się wrzącej cieczy.
- Urządzenie służy głównie topieniu i podgrzewaniu sera, czekolady lub innych tego typu produktów.

## UŻYWANIE URZĄDZENIA

**Przed pierwszym użyciem:** Po zdjęciu regulatora temperatury umyj garnek do fondue, widelce i pierścien na widelce w gorącej wodzie z płynem do mycia naczyń. Zachowaj ostrożność podczas mycia widelców, ponieważ ich końce są ostre. Opłucz części i wysusz.

**UWAGA:** Nie używaj szorstkich myjek ani żrących środków czyszczących do tych części.

**Konserwacja powierzchni zapobiegającej przywieraniu:** Nieprzywierająca powierzchnia wewnętrzna garnka do fondue musi być konserwowana, aby zapewnić gotowanie bez przywierania. Delikatnie przetrzyj całą powierzchnię łyżeczką oleju kuchennego ręcznikiem papierowym lub miękką szmatką. Pozostaw cienką warstwę oleju na powierzchni. Nie używaj tłuszczu piekarskiego, masła ani margaryny do konserwacji nieprzywierającej powierzchni. Garnek do fondue jest teraz gotowy do użycia.

1. Postaw garnek do fondue na suchej, równej, żaroodpornej powierzchni, z dala od krawędzi. Nie blokuj przepływu powietrza pod garnkiem do fondue. Jeśli garnek do fondue jest używany na innej powierzchni nie odpornej na ciepło, takich jak lakierowana, forniowana lub plastikowa powierzchnia, postaw Garnek na żaroodpornej desce lub tacce. Upewnij się, że garnek spoczywa poziomo. Upewnij się, że ręce są suche podczas korzystania z garnka do fondue. Aby zapewnić prawidłowe działanie i bezpieczeństwo, przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie nóżki są na miejscu i są w pełni czyste. Nie używaj urządzenia, jeśli brakuje jakichkolwiek nóżek.

3. Regulator ciepła garnka do fondue: upewnij się, że jest ustawiony na OFF. Kabel należy podłączać WYŁĄCZNIE do gniazda elektrycznego o napięciu 220–240 V.

4. Aby zapobiec porysowaniu nieprzywierającej powierzchni garnka, podczas przygotowywania deserowego lub serowego fondue, zaleca się mieszanie ich gumowymi, plastikowymi lub drewnianymi łyżkami. Nie używaj żadnych ostrych metalowych narzędzi do gotowania na nieprzywierającej powierzchni, ponieważ może to spowodować zarysowanie. Do dodawania oleju do fondue używaj metalowych narzędzi kuchennych o gładkich krawędziach.

5. Jeśli w zestawie znajduje się pierścien na widelce, umieść go na górnej krawędzi garnka, upewniając się, że jest dobrze zamocowany. Służy do przytrzymywania widelców w szczelinach podczas gotowania.

6. Używaj widelców do fondue do krojenia i maczania potraw. Aby zapobiec zarysowaniu nieprzywierającej powierzchni, zachowaj ostrożność podczas umieszczania lub obracania widelców w garnku. Uchwyty widelców mają różnokolorowe końcówki, aby pomóc użytkownikowi zidentyfikować własny widelec.

7. Po podaniu, wyłącz regulator podgrzewania i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Przed czyszczeniem poczekaj, aż garnek do fondue i regulator temperatury ostygną. Jeśli urządzenie musi zostać przeniesione, zanim ostygnie, najpierw usuń regulator ciepła, zachowując ostrożność, ponieważ części regulatora ciepła mogą być gorące.

Do przenoszenia garnka używaj gorących podkładek, ponieważ uchwyty mogą być ciepłe.

## **CZYSZCZENIE URZĄDZENIA**

**Czyścić po każdym użyciu:** Aby garnek do fondue wyglądał atrakcyjnie i dobrze gotował, należy go czyścić dokładnie po każdym użyciu.

**Odłączanie regulatora temperatury:** Z regulatorem ustawionym na OFF, wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia. Jeśli regulator musi zostać usunięty przed schłodzeniem, zdejmij regulator ciepła, zachowując ostrożność, ponieważ jego części mogą być gorące.

**Niech garnek do fondue ostygnie sam** – po użyciu Garnka do fondue, zawsze pozwól mu całkowicie ostygnąć samodzielnie. Nie przyspieszaj chłodzenia zimną wodą. Chociaż jest wykonany z grubego aluminium, nagła zmiana temperatury może spowodować, że metal zmieni swój kolor. Zawsze pozwól, aby gorący płyn całkowicie ostygł przed jego wyjęciem z garnka do fondue.

## **GWARANCJA**

Okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata.

Jeśli masz jakiegokolwiek problemy lub pytania, możesz łatwo uzyskać dostęp do naszych stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie serwisowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną swojego urządzenia w pasku wyszukiwania, możesz uzyskać dostęp do całej dostępnej pomocy online, zaprojektowanej tak, aby najlepiej odpowiadała Twoim potrzebom.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij „Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem? Spowoduje to przejście do Formularza zgłoszenia do obsługi klienta, który możesz wypełnić, aby zweryfikować swoją prośbę i uzyskać pomoc.

### **WARUNKI GWARANCJI**

Gwarancja obejmuje wszelkie awarie powstałe podczas normalnego użytkowania, zgodnie z zastosowaniami i specyfikacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie dotyczy problemów z pakowaniem lub transportem podczas wysyłki produktu przez właściciela. Nie obejmuje również normalnego zużycia produktu, konserwacji ani wymiany części eksploatacyjnych.

### **WYŁĄCZENIE GWARANCJI**

- Akcesoria i części zużywające się (\*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszelkie awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, niezastosowanie się do zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki użytkowania itp.), niedostatecznej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania urządzenia, a także stosowania nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia pochodzenia zewnętrznego: pożar, zalanie, przepięcie itp.
- Wszelki sprzęt, który został zdemontowany, nawet częściowo, przez osoby inne niż upoważnione

do tego (w szczególności użytkownika).

- Produkty, których numeru seryjnego brakowało, uległyby zniszczeniu lub byłyby nieczytelne, co uniemożliwiłoby ich identyfikację.
- Produkty podlegające wynajęciu, demonstracji lub ekspozycji

(\*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywającymi się lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają pogorszeniu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. Takie zużycie jest normalne, ale może być spotęgowane złymi warunkami użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone z urządzeniem również nie są objęte gwarancją. Nie podlegają wymianie ani zwrotowi. Jednak niektóre akcesoria można kupić bezpośrednio na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

## ŚRODOWISKO

### OSTRZEŻENIE:



Nie wyrzucaj tego urządzenia do odpadów domowych. Dla tego typu produktów gminy zapewniają lokalny system zbiórki i odbioru, dlatego też obowiązkiem jest poinformowanie się o właściwym sposobie pozbycia się odpadów. W rzeczywistości produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub na nasze zdrowie i dlatego muszą być poddawane recyklingowi. Symbol na boku wskazuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest częścią selektywnej i zróżnicowanej zbiórki (przedstawiony jako kosz na dwóch kółkach przekreślony krzyżykiem).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - Francja  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) - Tél: +33 1 64 67 00 05

# PORTUGUÊS

220-240V~50/60Hz 800W

Obrigado pela sua compra dos nossos conjuntos de fondue eléctricos. Para utilizar este aparelho de forma correcta e segura, leia atentamente as instruções que se seguem.

## CUIDADO

Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, leia e siga todas as instruções e avisos.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser sempre respeitadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- Leia todas as instruções, incluindo estas salvaguardas importantes e as instruções de cuidados e utilização deste manual.
- Não utilizar o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não deixar o fondue ligado à corrente eléctrica quando não estiver a ser utilizado ou durante a limpeza.
- Não utilizar se a panela de fondue não estiver a funcionar corretamente ou se tiver sido danificada de alguma forma.
- Não tente reparar este aparelho sozinho.
- **Apenas para uso doméstico.**
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade, desde que sejam vigiadas e tenham recebido instruções sobre a utilização segura do

aparelho e estejam plenamente conscientes dos perigos envolvidos.

- A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto.
- Manter o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser sempre tomadas precauções de segurança para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em caso de utilização indevida.
- Certifique-se de que a tensão nominal na placa de características corresponde à tensão principal da sua instalação. Se não for esse o caso, contacte o revendedor e não ligue a unidade
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- Mantenha este documento à mão e entregue-o ao futuro proprietário em caso de transferência do seu dispositivo
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver sofrido uma queda, se forem visíveis sinais óbvios de danos ou se tiver fugas.

## **CUIDADO**

**Para evitar queimaduras ou outros danos pessoais nas crianças, leia e siga todas as instruções e avisos.**

- Supervisionar sempre as crianças.
- Não permita que as crianças utilizem ou estejam perto da panela de fondue, uma vez que as superfícies exteriores estão quentes durante a utilização.

- Não permita que o cabo fique pendurado em qualquer extremidade onde uma criança o possa alcançar. Dispor o cabo de forma a evitar puxões, tropeções ou emaranhamento.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e que compreendam perfeitamente os perigos potenciais.
- O seu aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não se destina a ser utilizado nas seguintes situações, que não estão cobertas pela garantia:
  - nas zonas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
  - em albergues agrícolas,
  - por hóspedes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais,
  - em ambientes do tipo "bed and breakfast".

## **CUIDADO**

**Para evitar choques eléctricos, ferimentos pessoais ou danos materiais, leia e siga todas as instruções e avisos.**



## **PRECAUÇÕES RELATIVAS À ELECTRICIDADE**

- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, as fichas ou outras peças eléctricas em água ou outros

líquidos.

- Não utilize qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificados, ou depois de o aparelho funcionar mal ou ter sido danificado de qualquer forma. Devolver o aparelho ao Centro de Assistência Técnica para inspeção, reparação ou ajuste.
- Não utilizar este aparelho no exterior.
- Não ligue o cabo à tomada de parede a menos que o controlo de aquecimento esteja na posição OFF.
- Coloque sempre o controlo de aquecimento na posição OFF e desligue o aparelho da tomada antes de o limpar.
- O seu fondue tem um cabo curto como medida de segurança para evitar puxões, tropeções ou emaranhamento. Posicione o cabo de modo a que não fique pendurado na borda do balcão, mesa ou outra área, nem toque em superfícies quentes.
- Embora a utilização de uma extensão não seja recomendada, se tiver de utilizar uma, certifique-se de que a potência do cabo é igual ou superior à do fondue (a potência está gravada na parte inferior do a ficha do fondue). Se o aparelho for do tipo terra, o cabo de extensão deve ser de cabo de 3 fios do tipo ligado à terra. Para evitar puxar, tropeçar ou ficar emaranhado, posicionar a extensão de modo a que não fique pendurado no bordo do balcão, da mesa ou de outra superfície.
- Utilize uma tomada eléctrica que acomode a ficha

polarizada do fondue. Numa ficha polarizada, uma lâmina da ficha é mais larga do que a outra.

- Se a ficha não encaixar totalmente na tomada ou no cabo de extensão, inverta a ficha. Se a ficha continuar a

não encaixar totalmente, contacte um electricista qualificado. Não altere a ficha.

- Não utilize uma tomada ou um cabo de extensão se a ficha não encaixar corretamente ou se a tomada ou o cabo de extensão estiver quente.

- Manter o cabo afastado das partes quentes do aparelho e das superfícies quentes durante o funcionamento.

- Não utilize este aparelho se tiver um cabo ou uma ficha danificados, se não estiver a funcionar corretamente ou se tiver sido danificado ou deixado cair. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.

## **CUIDADO**

**Para evitar ferimentos pessoais, leia e siga todas as instruções e avisos.**

- Ligue sempre primeiro o controlo de calor à panela de fondue e, em seguida, ligue o cabo à tomada eléctrica. Depois de cozinhar e servir, coloque o controlo de calor na posição "off" e desligue-o da tomada eléctrica. Deixe a panela de fondue arrefecer antes de retirar o controlo de calor.

- Não tocar nas superfícies quentes. Utilize os manípulos se levantar ou transportar a panela de fondue ou a tampa quando

esta estiver quente.

- Não se recomenda a deslocação de um aparelho que contenha alimentos ou líquidos quentes. Deve-se ter extremo cuidado ao mover um Fondue.
- Não colocar sobre ou perto de um queimador elétrico.
- Deixe a panela de fondue arrefecer completamente após a utilização e antes de a limpar ou guardar.
- Quando utilizar este grelhador para churrasco pela primeira vez, poderá sentir um cheiro a fumo proveniente da superfície do elemento de aquecimento. Isto é normal devido ao revestimento protetor de óleo na produção.
- Quando utilizado em recipientes para alimentos não deve exceder a capacidade de 80%, de modo a evitar o transbordo do líquido a ferver.
- Os aparelhos são principalmente queijo fundido, chocolate ou outros condimentos líquidos.

#### UTILIZAÇÃO DA PANELA DE FONDUE

**Antes de utilizar pela primeira vez:** Com o controlo de calor removido, lave o tacho de fondue, os garfos e o anel de garfo em água quente com sabão. Tenha cuidado ao lavar os garfos, pois as pontas são afiadas. Enxaguar as peças e secar. **NOTA:** Não utilize esfregões abrasivos ou produtos de limpeza nestas peças.

**Condicionar o interior antiaderente:** A superfície interior antiaderente do tacho de fondue deve ser acondicionada para garantir uma cozedura sem aderência. Limpe levemente uma colher de chá de óleo de cozinha em toda a superfície com papel toalha ou um pano macio. Deixe uma leve película de óleo permanecer na superfície. Não utilize gordura, manteiga ou margarina para condicionar a superfície antiaderente. O tacho de fondue está agora pronto a ser utilizado.

1. Coloque a panela de fondue numa superfície seca, plana e resistente ao calor, afastada de qualquer aresta.
2. Não bloqueie o fluxo de ar sob a panela de fondue. Se o Fondue Pot for utilizado numa superfície que não seja resistente ao calor, como uma superfície envernizada, folheada ou de plástico, coloque a panela sobre uma superfície resistente ao calor tabuleiro ou tábua para proteger a superfície por baixo. Certifique-se de que o tacho está nivelado. Certifique-se de que as mãos estão secas quando utilizar o tacho de fondue. Para garantir o funcionamento correto e a segurança, certifique-se de que todos os pés estão presentes e completamente limpos antes de cada utilização. Não utilizar se faltar algum pé.

3. Coloque o controlo de aquecimento na panela de fondue, certificando-se de que está na posição OFF. Ligue o cabo **APENAS** a uma tomada eléctrica de 220-240 volts AC.

4. Para evitar riscar o plástico antiaderente, recomenda-se a utilização de utensílios de borracha ou de madeira para mexer os alimentos na preparação da sobremesa ou do fondue de queijo. Não utilize quaisquer utensílios de cozinha de metal com arestas afiadas na superfície antiaderente, uma vez que podem ocorrer riscos. Utilize utensílios de cozinha de metal com arestas lisas quando adicionar óleo ao fondue.

5. Se o anel para garfos estiver incluído, coloque-o no bordo superior da panela, certificando-se de que está bem fixo. Utilize para segurar os garfos nas ranhuras enquanto cozinha.

6. Para evitar riscar a superfície antiaderente, tenha cuidado ao colocar ou agitar os garfos na panela. Os cabos dos garfos têm extremidades de cores diferentes para ajudar o utilizador a identificar o seu próprio garfo.

7. Depois de servir, coloque o controlo de aquecimento na posição OFF e desligue o cabo da tomada eléctrica. Deixe a Panela de Fondue e o controlo de aquecimento arrefecerem antes de os limpar. Se a Panela de Fondue tiver de ser movida antes de ter arrefecido, remova primeiro o controlo de calor com cuidado, pois as partes do controlo de calor podem estar quentes.

Utilizar almofadas quentes para mover a panela, uma vez que as pegas podem estar quentes.

## **LIMPAR A PANELA DE FONDUE**

**Limpar após cada utilização:** Para manter o pote de fondue com um aspeto atraente e a cozinhar de forma eficiente, limpar cuidadosamente após cada utilização.

**Retirar o controlo de calor:** Com o controlo de calor regulado para

OFF, desligue o cabo da tomada eléctrica e deixe arrefecer. Se o controlo térmico tiver de ser retirado antes do arrefecimento, retire-o com cuidado, uma vez que algumas partes do controlo térmico podem estar quentes.

**Deixe o tacho de fondue arrefecer sozinho** - Depois de utilizar Panela de Fondue, deixar sempre arrefecer completamente por si só. Não acelerar o arrefecimento adicionando frio água ou imersão em água quente.

Embora seja feito de alumínio espesso, uma mudança brusca de temperatura pode fazer com que o metal deformar. Deixar sempre arrefecer completamente o líquido quente antes de retirar da panela de fondue.

# GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver algum problema ou dúvida, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, perguntas frequentes e manuais do utilizador no nosso sítio de serviço: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao escrever o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor satisfazer as suas necessidades.

Se ainda não encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em "A resposta resolveu o seu problema?". Isto direccioná-lo-á para o Formulário de pedido de apoio ao cliente, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia cobre todas as falhas que ocorram em condições normais de utilização, de acordo com a utilização e as especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante o envio do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

## EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (\*).
- Manutenção normal do aparelho.
- Todas as avarias resultantes de uma utilização incorrecta (choques, desrespeito das recomendações relativas à alimentação eléctrica, más condições de utilização, etc.), de uma manutenção insuficiente ou de uma utilização incorrecta do aparelho, bem como da utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos por água, picos eléctricos, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por pessoas que não estejam autorizadas a fazê-lo (nomeadamente o utilizador).
- Os produtos cujo número de série esteja em falta, deteriorado ou ilegível que não permita a sua identificação.
- Os produtos sujeitos a aluguer, demonstração ou exposição.

(\*) Algumas peças do seu aparelho, designadas por peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do aparelho. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou de manutenção do seu aparelho. Por conseguinte, estas peças não estão cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o aparelho também estão excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente no nosso sítio Web: <https://sav.hkoenig.com/>.

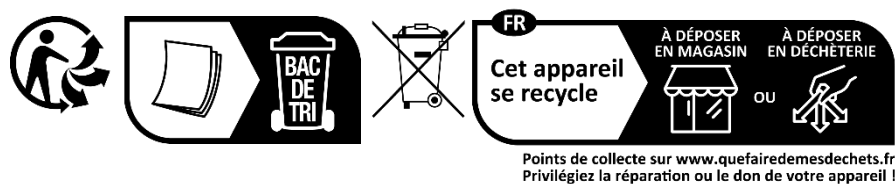
# AMBIENTE

## CUIDADO:



Não elimine este produto como o fez com outros produtos domésticos. Existe uma separação destes resíduos em comunidades, pelo que terá de se informar junto das autoridades locais sobre os locais onde pode devolver este produto. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nocivos para o ambiente ou para a saúde humana e devem ser reciclados. O símbolo aqui indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser escolhidos com cuidado, um contentor de resíduos com rodas está marcado com uma cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - França  
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



V12 – 06/2025